Abonnez-vous à DeepL Pro pour traduire des fichiers plus volumineux.
Visitez www.DeepL.com/pro pour en savoir plus.

PROPOSTA QUADERNS DE FILOLOGIA - ESTUDIS LITERARIS (2023)

Edició a càrrec de :

Begonya Pozo
Departament de Filologia Française i Italiana
Universitat de València
begona.pozo@uv.es
(Interlocuteur auprès de la direction de Quaderns de Filologia)

Małgorzata Adams-Tukiendorf
Koordynator Kierunków
Anglistycznych z-ca Dziekana
Wydział Filologiczny
Uniwersytet Opolski (Pologne)
m.tukiendorf@uni.opole.pl

Julia Haba-Osca
Departament de Filologia Anglesa i Alemanya
Universitat de València
julia.haba@uv.es

L'ÉCRITURE CRÉATIVE DANS LES SALLES DE CLASSE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR : NOUVEAUX SCÉNARIOS D'APPRENTISSAGE

Il y a plus de vingt ans, la réforme du système universitaire européen a commencé à être entreprise à la suite de la déclaration de Bologne. Depuis lors, le travail des universités européennes est considéré comme un pilier du développement culturel, technologique et social, fondé sur la connaissance universelle. L'enseignement doit continuer à aller de pair avec la recherche et le transfert, en soulignant la centralité de l'expérience d'apprentissage de l'étudiant, non seulement dans l'institution universitaire elle-même, mais aussi tout au long de la vie - ce que l'on appelle l'*apprentissage tout au long de la vie*. La nécessité de dépasser l'acquisition passive de contenus a été formulée, renforçant le rôle actif des étudiants dans leur propre processus de formation (Olivas, 2010). Parallèlement, la nécessité d'une plus grande protection sociale des universités a été soulignée (Biesta, 2013, 2016).

Tout cela exigeait des formules d'apprentissage dynamiques et flexibles en petits groupes et demandait au personnel enseignant un effort d'innovation dans les méthodologies pédagogiques et d'enseignement. En outre, les programmes d'études ont été réformés, soulignant, entre autres, l'importance de la formation aux compétences qui répondent aux profils professionnels de chaque diplôme (Doolitle et Hicks, 2003 ; Halász et Michel, 2011 ; Doolitle, 2014). Parallèlement, des formules de normalisation et de contrôle systématique de la qualité et des processus d'innovation ont été mises en place, avec l'activation de services et de mécanismes bureaucratiques.

Ces dernières années, l'université s'est orientée vers une approche hégémonique qui place au centre une notion fondamentalement instrumentale de la connaissance et met l'accent sur l'innovation et la qualité en tant qu'aspects de la valeur stratégique. Moncusí (2021) parle d'un "triple C" qui qualifierait la connaissance construite par l'université pour le monde : "créative, critique et engagée". Placer la qualité et l'innovation au centre de notre travail et, en outre, l'articuler à travers des activités d'écriture, peut signifier une opportunité d'explorer de manière créative des formes de connaissance critique et engagée face à des questions sociales qui requièrent l'attention de tous, en particulier des agents de changement social, et donc, des étudiants universitaires.

Depuis les premières expériences d'écriture créative menées par James W. Pennebaker dans les années 1980, le nombre d'études consacrées à l'écriture expressive et processuelle a augmenté de façon exponentielle. Il est scientifiquement prouvé que ce type d'écriture améliore le système immunitaire de l'organisme en réduisant le stress, qui est l'un des facteurs de détérioration des fonctions immunitaires. Les améliorations psychologiques sont évidentes, surtout à long terme. Immédiatement après avoir écrit, la personne peut se sentir plus triste ou plus bouleversée. Mais à moyen terme (semaines/mois), ceux qui optent pour l'écriture se sentent plus heureux, observent une diminution des symptômes dépressifs, des pensées obsessionnelles et de l'anxiété en général (Pennebaker, 2014 ; Palupi et al., 2020 ; Montilla-Narváez, 2021).

Ces deux activités - la lecture et l'écriture - sont au cœur de la compétence créative et se sont révélées être des outils efficaces pour encourager la pensée critique, qui est une attitude essentielle pour tout processus d'amélioration et de transformation (Bain, 2006 ; Aguirre-Romero, 2019 ; Roca, 2021). En outre, un nombre important d'études commencent à être consacrées à l'effet que l'écriture créative peut avoir sur les adultes et, en général, une amélioration du bien-être des adolescents et des jeunes adultes a été observée. La métacognition et la connaissance de soi sont des éléments clés du processus d'apprentissage, ainsi que le travail sur les émotions (Mazzara, 2003 ; Herrán, 2004 ; Ten Peze et al., 2021). La formation à l'écriture et à la lecture à l'université est toujours axée sur les études, bien que des recherches récentes indiquent que l'écriture créative liée au spectre émotionnel améliore la mémoire de travail. Par exemple, il a été démontré que les étudiants qui écrivent sur le stress d'un examen avant de le passer améliorent considérablement leurs résultats (Occhipinti, 2003 ; Ramírez, 2011 ; Turkben, 2019). Des bénéfices ont également été constatés dans les domaines de la gestion des émotions, des comportements problématiques, de l'adaptation sociale, de la stimulation de la pensée critique et de la participation des élèves en classe (Travagin, Margola et Revenson, 2015 ; Haba-Osca et al., 2019). En outre, la participation à des activités d'écriture créative articulées en classe favorise le sentiment d'appartenance, en renforçant la conviction que l'université est une étape qui fera partie de leur trajectoire de vie et qu'elle est au service de leur développement (Melao, 2020 ; Martínez-Carrasco et al., 2021).

L'étude des bénéfices de la création littéraire connaît actuellement un processus de consolidation académique grâce à la tenue de congrès.

La situation actuelle dans le domaine de la réflexion sur la création littéraire reflète la formation d'une masse critique comparable à celle des disciplines traditionnelles. Pour cette raison, on peut dire que la situation actuelle en matière de réflexion sur la création littéraire reflète la formation d'une masse critique comparable à celle des disciplines traditionnelles. De plus, cette approche, soutenue par la pénétration croissante du milieu universitaire - probablement favorisée par la diffusion des cours d'écriture créative tant dans l'enseignement supérieur que dans l'éducation non formelle et informelle - est abordée sur la base de concepts multiformes qui tiennent compte de la nature multimodale du langage intrinsèque à ce type de formation. Ainsi, certaines recherches se sont concentrées sur les paramètres linguistico-grammaticaux, tandis que d'autres ont mis l'accent sur le facteur narratif ou, surtout, sur l'esthétique poétique ou sur l'importance de l'écriture préalable à une représentation théâtrale. Mais il est également courant d'établir une perspective comparative entre l'écriture créative et d'autres médias communicatifs et artistiques, ou même d'analyser les possibilités didactiques permettant de re-signifier l'éducation littéraire en une sorte d'éducation multimodale critique sur laquelle des études comparatives entre la littérature et d'autres vases communicants pourraient être développées. En fait, des disciplines telles que la traductologie, les études de genre, la théorie *queer* ou l'écoféminisme pourraient être ajoutées à l'analyse des nouveaux espaces d'apprentissage générés par l'écriture créative. En tout état de cause, l'ampleur et l'intersectionnalité de l'objet d'étude proposé permettent de l'aborder à partir de nombreux points de vue - théoriques et pratiques - et de nombreuses disciplines - humanistes, sociales et/ou scientifiques.

Les lignes de recherche que nous proposons pour ce volume monographique sont les suivantes :

1. Des textes littéraires aux exercices de création littéraire : applications instrumentales (philologiques, pédagogiques, etc.) et analyse des adaptations.

2. L'écriture créative comme source d'expériences d'enseignement/discussion : de la rhétorique à la *performance de la conférence.*

3. Autour du canon : révision et extension des modèles basés sur la redéfinition des compétences des élèves en lecture et en écriture.

4. Stratégies pour repenser les limites entre l'enseignement et l'apprentissage à partir de la théorie et de la pratique littéraires.

5. Nouveaux rôles, lectures et écrits : ou comment créer des espaces pour l'hybridisme dans les classes universitaires.

6. Pratiques littéraires élargies : approches créatives de la littérature.

Les articles peuvent être soumis en espagnol, en catalan et en anglais.

Références bibliographiques :

Aguirre-Romero, A. (2019). *Écriture créative et nouvelles technologies : l'utilisation des nouvelles technologies pour l'enseignement de l'écriture créative dans le système éducatif nord-américain*. Thèse de doctorat : Université Complutense de Madrid.

Bain, K. (2006). *Ce que font les meilleurs professeurs d'université*, Valence : PUV.

Biesta, G. (2013). " Interrompre la politique de l'apprentissage ", Pouvoir et éducation, 5(1), pp. 4.

Biesta, G. (2016). " The Rediscovery of Teaching : On Robot Vacuum Cleaners, Non-Egological Education and the Limits of the Hermeneutical World View ", Educational Philosophy and Theory, 48(4), pp. 374-392.

Doolitle, P. (2014). "Complex Constructivism : A Theoretical Model of Complexity and Cognition", International Journal of Teaching and Learning in Higher Education, 26(3), pp. 485-498.

Doolitle, P., Hicks, D. (2003). "Constructivisim as a Theoretical Foundation for the Use of Technology in Social Studies", Theory and Research in Social Education, 31(1), pp. 72-104.

Haba-Osca, J. (2014). *Atelier de poésie dans le domaine de l'anglais comme langue étrangère : vers le développement des compétences littéraires, interculturelles et communicatives*. Thèse de doctorat : Universitat de València.

Haba-Osca, J., González-Sala, F., Martínez-Carrasco, R. (2019). "Vers une agence critique-réflexive : introduire l'Agenda 2030 à travers la pédagogie engagée dans l'enseignement supérieur" *Actes de la conférence EDULEARN19* (ISBN 978-84-09- 12031-4), pp. 7267-7272.

Halász, G., Michel, A. (2011). "Compétences clés en Europe : interprétation, formulation de politiques et mise en œuvre", Revue européenne de l'éducation, 46(3), pp. 289-306.

Herrán, A. de la (2004). "El Autoconocimiento como Eje de la Formación", Revista Complutense de Educación, 15(1), pp. 11-50.

Martínez-Carrasco, R., Haba-Osca, J., González-Sala, F. (2020). "Renforcer la conscience métacognitive dans l'enseignement supérieur : le rôle de la pédagogie engagée dans l'Agenda 2030". 14th International Technology, Education and Development Proceedings, pp. 7864-7872. DOI : 10.21125/inted.2020.2139

Mazzara, G. (2003). *Parole che nascono libere. La scrittura creativa per la crescita e la terapia*. Milan : FrancoAngeli.

Melao, D. H. (2020). "Reading and writing in higher education : reconstructing pathways to academic literacies", *Letras de Hoje-Estudos e Debates em Linguistica Literatura e Lingua Portuguesa*, 54(2), pp. 172-180.

Moncusí, A. (2021). "Prologue" dans Haba-Osca, J. et Castelló-Cogollos, R. (eds.) Educación para el Desarrollo y la Ciudadanía Global. Combatir las desigualdades sociales a través de la competencia investigadora del estudiantado. Valence : Tirant Lo Blanch.

Montilla-Narváez, R. (2021) "Didactics of creative writing", *Engineering Research and Development,* 20(2), pp. 76-92.

Occhipinti, G. (2003). *Méthodologie et didactique de l'écriture créative. Programmer les stratégies du fantastique*. Catanzaro : Rubbettino editore.

Olivas, A. J. (2010). Contempler Bologne : une décennie de développements dans la formation de l'Espace européen de l'enseignement supérieur, no. 12,
pp. 69-91.

Palupi, B. S., Subiyantoro, S., Triyanto, R. (2020). "Creative-Thinking Skills in Explanatory Writing Skills Viewed from Learning Behaviour : A Mixed Method Case Study", *International Journal of Emerging Technologies in Learning*, 15(1),
pp. 200-212.

Pennebaker, E. (2014). L'*écriture expressive. Des mots qui guérissent*. Ydill Arbor, inc.

Ramirez, B. (2011) "Writing About Testing Worries Boosts Examination Performance in the Classroom", *Science*, Vol 331, Issue 6014, pp. 211-213.

Roca, A. G. (2021). "Le rôle de la Fondation SCP dans le développement de la littératie académique et la promotion de la lecture et de l'écriture créative", *Journal Publications*, 51(1),
pp. 29-42.

Ten Peze, A., Janseen, T., Rijlaarsdam, G., Van Weijen, D. (2021). "Écrire des textes

créatifs et argumentatifs : quelle est la différence ? Exploring how task type affects

Student's writing behaviour and performance', *L1 Educational Studies in Language and Literature*, 21(11).

Travagin, G., Margola, D., Revenson, T. (2015). "Quelle est l'efficacité des interventions d'écriture expressive pour les adolescents ? A meta-analytic review". *Clinical Psychological Review,* 35, pp. 42-55.

Turkben, T. (2019). "Les effets des pratiques d'écriture créative sur les compétences d'écriture des étudiants apprenant le turc comme deuxième langue", *Eurasian Journal of Educational Research*, 83, pp. 183-208.